

Sicherheitshinweise
Bitte die folgenden Sicherheits- und Montagehinweise beachten und diese Anleitung aufbewahren, auch wenn die Leuchte schon montiert ist.

Allgemeine Anweisungen:

- Symbolerklärungen:**
Die für diese Leuchte gültigen Symbole finden Sie auf dem Produktetikett, auf der Leuchte sowie auf der Verpackung.

- | | |
|---|--|
|  | Die Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden. |
|  | Die LED - Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden. |
|  | Das Betriebsgerät kann durch den Endkunden ausgetauscht werden. |
|  | Die LED - Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden. |
|  | Die Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden. |
|  | Das Betriebsgerät kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden. |
|  | Die LED - Lichtquelle ist nicht austauschbar. |
|  | Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar. |

- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, die Netzleitung spannungsfrei machen – Sicherung heraus bzw. Schalter auf „AUS“ stellen.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen.
- Es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an stromführende Teile gelangen.
- Leuchte mindestens 10 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen!
- Leuchten nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

 Hinweise zum Umweltschutz

Diese Leuchte darf am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altkörpern leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Hinweise zur Batterieentsorgung

Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, weil sie giftige Bestandteile und Schwermetalle enthalten können, die umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können. Geben Sie leere Batterien an eine geeignete Recycling-Einrichtung.

Batterien müssen vor der Entsorgung entnommen und fachgerecht entsorgt werden.

Biztonsági útmutató
Használat előtt gondosan olvassa el ezt az útmutatót és tartsa be ezeket a fontos információkat a jövőben is.

Általános utasítások:

-  Ez a lámpa speciális szigetelésű és nem csatlakoztatható védővezetőre.
 •  Alacsony feszültség
 •  AC – váltóáramú feszültség
 •  Hz ütem (Hertz)
 •  V elektromos feszültség voltakban
 •  W teljesítmény voltakban
 •  Minimális távolság a megvilágított felülethez. (M).

- mert ez szabaddá lenné a vezető részeket.
-  A LED-fényforrás cseréje a végfelhasználó által
-  A LED fényforrás cseréje a végfelhasználó által
- Az előtét végfelhasználói cseréje.
-  A LED fényforrás cseréjét csak szakemberek végezhetik.
-  A LED fényforrás cseréjét csak szakemberek végezhetik.
-  Az előtétet csak szakértők cserélhetik ki.
-  A fényforrás nem cserélhető
-  Az előtét nem cserélhető.

- A lámpa tisztítása előtt kapcsolják ki a vezetékeket
- Nemszabad nedvesíteni a vezetékeket
- Lámpa felületét csak óvatossan tisztítani
- A lámpát hagyják 10 percig hűlni mielőtt elkezdene a tisztítást
- Tisztítást csupán száraz rongyal végeznek

Ezt a világtól elzáró, élettelenné váló házban nem szabad a háztartási hulladék helyezni, hanem le kell adni egy olyan gyűjtőhelyen, ahol az elektromos és elektronikus készüléket újrahasznosításra összegyűjtik. Ez a szimbólum a terméken a használati utasításon vagy a csomagoláson van feltüntetve. Ez a termék megfelel az „újrahasznosítható” jelzésnek. Az előredergető készülékek újrahasznosításra való leadásával, vagy másfajta értékesítésre való felhasználásával nagymértékben hozzájárul környezetünk védelméhez. Kérjük, hogy a leadással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a területi illetékes, veszélyes hulladékok leadásával foglalkozó igazgatási szervezethez.

Akumulátor – megsemmisítési utasítások

A használt akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, mert mérgező összetevőket és nehézfémeket tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.

A használt akkumulátorokat a megfelelő újrahasznosító telephelyen dobja ki. Az elemeket ki kell venni és megfelelően ártalmatlanítani a kidiobás előtt

Bezpečnostní pokyny
Prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny obsažené v tomto návodu a uložte tento návod a to i v případě, že je svítidlo již připojeno.

Všeobecné pokyny:

- Všechny platné symboly tohoto svítidla naleznete na štítku výrobku nebo na jeho obalu.
- Třída ochrany I (). Toto svítidlo musí být spojeno s ochranným vodičem (zeleno-žlutý vodič) na zemnicí svorku (.
 - Třída ochrany II (). Toto svítidlo je chráněno dvojitou izolací a nesmí být připojeno k uzemnění.

-  nízké napětí, bezpečnostní nízké napětí
-  AC – střídavý proud napětí
-  HZ frekvence (Hertz)
-  V napětí ve voltech
-  W výkon ve wattch
-  [---m] Minimální vzdálenost od osvětleného povrchu v metrech. Přesná vzdálenost, kterou najdete na etiketě výrobku.
-    Nepoužívejte svítidlo bez skla. Pokud je sklo rozbíté, musí být co nejdříve vyměněno.
-  Svítidlo určeno pouze pro halogenové žárovky.
-   Vhodné pouze pro vnitřní použití.
-  (přisazené) /  (vestavné). Není určeno pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch.
- Vhodné pro přímou montáž na běžný hořlavý povrch. Symbol není v tomto případě zobrazen.
-  Není vhodný pro krytí s tepelné izolačním materiálem.
- IP Stupeň ochrany před vnějšími vlivy. Míru ochrany naleznete na typovém štítku.
-  Pozor, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kryt světelných zdrojů se nesmí otvírat, protože by došlo k odkrytí vodivých částí.

- | | |
|---|---|
|  | Výměna světelného zdroje koncovým uživatelem. |
|  | Výměna světelného LED zdroje koncovým uživatelem. |
|  | Výměna předřadníku koncovým uživatelem. |
|  | Výměna světelného LED zdroje pouze odborníkem. |
|  | Výměna světelného zdroje pouze odborníkem. |
|  | Výměna předřadníku pouze odborníkem. |
|  | Světelný zdroj není vyměnitelný. |
|  | Předřadník není vyměnitelný. |

- Před čištěním odpojte napájení vypnutím jističe nebo vyjmutím pojistky z pojistkové skříně
- Pozor při čištění povrchu svítidla.
- Vlhkost se nesmí dostat na žádné vodivé části.
- Před zahájením čištění svítidlo nechte vychladnout alespoň 10 minut!
- Čištění provádějte pouze měkkým a suchým hadříkem.

Toto svítidlo po ukončení své životnosti nesmí být likvidováno prostřednictvím běžného komunálního odpadu, ale musí být předáno na speciálním místě pro likvidaci elektrických a elektronických přístrojů. Symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na balení na to upozorňuje. Materiály jsou podle jejich označení recyklovatelné.

Opětovným použitím, použitím druhotných surovin nebo jinou formou využití použitých přístrojů výrazně přispěje k ochraně životního prostředí. Zjistěte si proto ve vašem bydlišti příslušná směrná místa.

Pokyny k likvidaci baterie

Použité baterie se nesmí likvidovat spolu s domácím odpadem, protože mohou obsahovat toxické složky a těžké kovy, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví.

Použité baterie odevzdejte do příslušného recyklačního zařízení.

Baterie je třeba před likvidací vyjmout a řádně zlikvidovat

Consignes de sécurité
Lire attentivement les consignes de sécurité et de montage suivantes et conserver ce mode d'emploi même après le montage du luminaire.
Généralités :

- Les raccordements électriques ne doivent être effectués que par un personnel qualifié.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages résultant de l'utilisation non conforme du luminaire.
- Attention ! Avant le début des travaux de montage, arrêter l'alimentation secteur – sortir le fusible ou mettre l'interrupteur sur « ARRÊT ».
- Les luminaires doivent être utilisés uniquement conformément à leur utilisation prévue.
- Les luminaires intérieurs ne doivent en aucun cas être utilisés à l'extérieur.
- S'assurer que toutes les pièces sont présentes avant de commencer le montage.
- Ne pas couvrir les luminaires.
- Les luminaires ne doivent pas être raccordés au secteur et utilisés alors qu'ils sont encore dans leur emballage.
- Les ampoules et les transformateurs dégagent une forte chaleur pendant leur utilisation. Cela entraîne un risque d'incendie en cas d'utilisation non conforme ainsi qu'un risque de blessures lors du remplacement de l'ampoule ! Toujours laisser refroidir l'ampoule et le transformateur !
- Afin d'éviter tout danger, les câbles flexibles extérieurs endommagés doivent uniquement être remplacés par le fabricant, son représentant de service agréé ou une autre profession qualifiée.
- Veiller à toujours utiliser une ampoule adaptée et à ne jamais dépasser la puissance maximale de l'ampoule (voir le symbole de l'ampoule et la mention « ... W maxi. » sur l'étiquette et sur le luminaire).
- Ne pas monter le luminaire sur un support humide ou conducteur.
- Veiller à ne pas endommager les câbles pendant le montage.
- Désignation des bornes de raccordement phase L, neutre N, terre. 
- Ne jamais dépasser la tension du secteur indiquée.
- Les fiches et les éléments de raccordement ne doivent pas être soumis à des forces de traction ou des forces rotatives.
- Les ampoules ne doivent pas être manipulées à mains nues.
- Si des tuyaux en silicone sont fournis avec le luminaire, ils doivent être enfilés sur les câbles de raccordement au réseau pour les protéger de la chaleur.

Les symboles suivants pour ce luminaires se trouvent sur l'étiquette du produit, sur le luminaire ainsi que sur l'emballage.

- Classe de protection I Ce luminaire doit être raccordé à la borne de mise à la terre avec un conducteur de protection (fil jaune et vert).
- Classe de protection II Ce luminaire est muni d'une isolation double et ne doit pas être raccordé à un conducteur de protection.
- Bas voltage, basses tensions
- Tension alternative
- Fréquence (hertz)
- Tension en volt
- Puissance en watt
- Distance minimale par rapport à la surface exposée au rayonnement, en mètres. La distance exacte est indiquée sur l'étiquette.

-  Remplacer impérativement tout cache de protection fissuré !
-  Luminaires conçus uniquement pour les ampoules à halogène auto-blindées (« self-shielded »).
-  Destiné uniquement à l'utilisation en intérieur.
-  (monté sur une surface) /  (encasté) : non conçu pour le montage direct sur une surface normalement inflammable.
- Si le luminaire est conçu pour le montage direct sur une surface normalement inflammable, aucun pictogramme n'est utilisé.
-  Luminaires non conçus pour être intégrés ou recouverts d'isolations thermiques.
- **IP** Degré de protection du luminaire contre les facteurs externes. Le degré de protection exact est indiqué sur l'étiquette.

- 4** Attention, risque d'électrocution. Les couvercles des sources lumineuses ne doivent pas être ouverts, car des pièces sous tension pourraient être accessibles.

 -  La source lumineuse peut être remplacée par le client final.
 -  La source lumineuse LED peut être remplacée par le client final.
 -  L'unité de contrôle peut être remplacée par le client final.
 -  La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par un spécialiste.
 -  La source lumineuse ne peut être remplacée que par un spécialiste.
 -  L'unité de contrôle ne peut être remplacée que par un spécialiste.
 -  La source lumineuse LED n'est pas remplaçable.
 -  L'unité de contrôle n'est pas remplaçable.

- Avant de procéder au nettoyage du luminaire, couper l'alimentation secteur – sortir le fusible ou mettre l'interrupteur sur « ARRÊT ».
- L'entretien des luminaires se limite aux surfaces.
- Les zones de raccordement et les pièces conductrices ne doivent pas être exposées à l'humidité.
- Laisser refroidir le luminaire pendant au moins 10 minutes avant de commencer le nettoyage.
- Essuyer les luminaires uniquement avec un chiffon doux.

Remarques concernant la protection de l'environnement

A la fin de sa durée de vie, ce luminaire ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires, mais être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le pictogramme apposé sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage le signale.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur étiquetage. La réutilisation, le recyclage et les autres formes de valorisation des anciens appareils permettent de contribuer à la protection de l'environnement.

Les centres de collecte des déchets sont recensés dans les mairies.

Élimination des piles usagées

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles peuvent contenir des éléments toxiques et des métaux lourds qui peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé. Remettez les piles usagées à un centre de recyclage approprié. Les piles doivent être retirées de l'appareil avant d'être éliminées de manière appropriée.

Sigurnosne upute
Molimo Vas da slijedeće sigurnosne mjere i upute za montažu pročitate a upute sačuvate i kada je svjetiljka namontirana.

OPĆE UPUTE :

- Električne priključke smije izvršiti samo stručna osoba.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu i ozljede koje se proizvode neispravnom upotrebom proizvoda.
- Paznja! Prije početka montaže isključite dovod struje – izvucite osigurač ili ga postavite na poziciju „isključeno“
- Svjetiljka smije biti upotrebljavana samo za predviđenu namjenu. Unutarnje svjetiljke se ne smiju upotrebljavati na vanjskom prostoru.
- Provjerite da li su svi predviđeni dijelovi u pakovanju, prije nego počnete sa montažom.
- Svjetiljka ne smije biti ničim pokrivena.
- Svjetiljka ne smije biti priključena i upotrebljavana u pakovanju.
- Svjetiljke i transformatori postizu u radu visoke temperature. Kod neispravne upotrebe postoji mogućnost požara a kod zamjene žarulje opasnost od opekana. Prije zamjene žarulje ostavite svjetiljku da se ohladi.
- Kako bi izbjegli opasnost, zamijenite oštećene kabele isključivo istim kao od proizvođača i neka ga zamijeni samo stručna osoba ili proizvođačev servisni centar .
- Kod zamjene žarulje pazite da ju mijenjate isključivo istom vrstom i da maksimalna snaga ne bude veća od dozvoljene (vidi simbol „max ... W“ na pakiranju proizvoda ili na žarulji) .
- Svjetiljka ne smije biti montirana na vlažnu ili provodljivu podlogu .
- Provjerite da priključni kabele nije oštećen priključni montaže.
- Oznake na priključnim klemama : L- faza , N- nula  - uzemljenje
- Naznačeni napon ne smije biti prekoračen.
- Priključak i spojni dijelovi ne smiju biti izloženi izvlačenju ili zakretanju .
- Žarulju ne smijete dirati golim rukama
- Ako su priložene silikonske zaštitne navlake, morate ih navući na vodiče zbog zagrjevanja vodiča

Zaštitna klasa I (ⓘ). Ova svjetiljka mora biti priključena na zaštitni vodič –uzemljenje (žuto –zeleni vodič) na priključnoj klemi

Zaštitna klasa II (Ⓜ). Ova svjetiljka je dvostruko izolirana i ne smije biti priključena na zaštitni vodič

⚡ niski napon –istosmjerna struja

⚡ izmjenična struja

- HZ** Frekvencija (Hertz)
- V** Napon u Voltima
- W** Snaga u Wattima
- (---m)** Najmanji razmak od osvijetljene površine u m. Točan razmak naći će te na etiketi proizvoda.
-     svaki oštećeni zaštitni poklopac treba zamijeniti
-  svjetiljka koja smije biti opremljena samo sa halogenom žaruljom „self-shielded“
-   samo za upotrebu u zatvorenom prostoru .
-  (montirano na gornjoj površini) /  (ugrađena) : nije predviđeno za montažu na normalno zapaljive površine
- Ako je svjetiljka predviđena za direktnu montažu na normalno nezapaljivu površinu onda n predviđen nikavak simbol.
-  svjetiljka nije predviđena za prekrivanje ili montažu sa termičkom izolacijom.
- IP** zaštitni stupanj: svjetiljke protiv vanjskih utjecaja. Odgovarajući stupanj zaštite naći će te na etiketi proizvoda.
-  Pažnja , postoji mogućnost od strujnog udara. Poklopci i izvori svjetla se ne smiju otvarati kako se ne bi mogli dodirivati vodiči napona

- | | |
|---|---|
|  | Izvor svjetla može zamijeniti krajnji korisnik sam . |
|  | LED – izvor svjetla može zamijeniti krajnji korisnik sam |
|  | Pogonski uređaj može zamijeniti krajnji korisnik . |
|  | LED – izvor svjetla smije zamijeniti samo stručna osoba . |
|  | Izvor svjetla smije zamijeniti samo stručna osoba |
|  | Pogonski uređaj smije zamijeniti samo stručna osoba . |
|  | LED – izvor svjetla nije moguće zamijeniti |
|  | Pogonski uređaj se ne može zamijeniti . |

- Prije nego počnete sa čišćenjem isključite dovod struje - izvucite osigurač ili ga postavite na poziciju „isključeno“
- Održavanje svjetiljke je ograničeno samo na vanjsku površinu
- Vлага ne smije doći do priključnog dijela ili u vodiče struje
- Svjetiljku ostavite najmanje 10 min da se ohladi prije nego počnete sa čišćenjem .
- Svjetiljku čistite samo sa mekom i suhom krpom

Upute za zaštitu okoliša

Ova svjetiljka ne smije na kraju svog vijeka trajanja biti bačena u normalno kućno smeće. Mora biti odnijeti na sabirno mjesto za reciklažu električnih i elektronskih uređaja.

Simbol na proizvodu, uputstvima za uporabu i pakiranju Vas upućuje na to.

Ove sirovine su u skladu sa njihovom oznakom potpuno upotrebive.

Sa ponovnom upotrebom tih sirovina ili drugih oblika upotrebe starih uređaja pridonosite zaštiti našeg okoliša.

Informirajte se u svojoj mjesnoj zajednici o sakupljanju korisnog otpada.

Upotrebjene prazne baterije se ne smiju odlagati u kućni otpad jer sadrže otrovne dijelove i teške metale koji su štetni za okolinu i zdravlje. Odložite prazne baterije na za to predviđeno mjesto za odlaganje. Baterije se moraju stručno odlagati.

Instrucțiuni de siguranță
 /vă rugăm să respectați instrucțiunile de mai jos și păstrați acest manual chiar și atunci când
 corpul de iluminat este deja montat.

Instrucțiuni generale

- Conexiunile electrice pot fi efectuate numai de către personal calificat.
- Produsul nu isi asuma responsabilitatea pentru eventualele accidente sau defecte cauzate de utilizarea necorespunzătoare a acestui corp de iluminat.
- Atenție! Înainte de instalare, întrerupiți alimentarea cu curent prin închiderea întrerupătorului sau sau de la tabloul de siguranțe.
- Atenție la mediul în care este utilizat acest corp de iluminat. De exemplu: nu se va monta lampa de interior în locul celui de exterior!
- Vă rugăm să verificați toate conexiunile înainte de instalare.
- Nu conectați corpul de iluminat!
- Nu conectați la tensiune corpul de iluminat atata vreme cât este încă în ambalaj.
- Becurile și transformatoarele se încălzesc și pot deveni fierbinți în timpul funcționării. La utilizarea necorespunzătoare a acestora există riscul de incendiu iar dacă doriți să schimbați becul exista pericolul de a vă răni. Întotdeauna lăsați timp pentru a se răci!
- Dacă cablul flexibil extern sau cablul de alimentare este deteriorat, acesta va fi înlocuit doar de către producător sau de reprezentantul acestuia ori de către o persoană autorizată pentru a evita orice pericol.
- Asigurați-vă că tipul de bec utilizat corespunde cu recomandările producătorului.
- Puterea maximă nu trebuie să depășească (găsiți simbolul becului și puterea "max ... W", pe eticheta sau pe corpul de iluminat.)
- Nu montați corpul de iluminat pe o suprafață umedă sau conductivă.
- Asigurați-vă că racordurile sau cablurile de alimentare nu se deteriorează în timpul instalării.
- Marjașele pe blocul de terminal: L-fază ; N-neutru ;  - împământarea .
- Tensiunea principală, nu trebuie să fie depășită.
- Elementele de conectare trebuie să fie libere și drepte.
- Nu atingeți becul cu direct cu mana, folosiți o manșă.
- Dacă sunt livrate în cutie si izolat de silicon, aceasta trebuie să fie montată pe cablul de rețea pentru a oferi protecție termică.

• Puteți găsi toate simbolurile aferente acestui corp de iluminat pe eticheta produsului precum și pe ambalaj .

- Clasa de protecție I  Această corp de iluminat trebuie să fie conectat cu conductorul de protecție (adica: fir verde-galben) la pământare. 
- Clasa de protecție II . Acest corp de iluminat este dublu-izolat și nu trebuie să fie conectat la pământare.
-  Joasă tensiune, tensiune mică de siguranță.
-  AC – curent alternativ de tensiune.
-  Frecvența (Hertz)
-  Voltaj, Volt
-  Puterea, Watt
-  Distanța minimă de la corpul de iluminat pana la orice obiect iluminat în metri.
- Vă rugăm să regăsiți distanța exactă pe etichetă
-   Nu folosiți corpul de iluminat fără sticlă/dispersor iar dacă acesta este spart, trebuie înlocuit!
-   Corp de iluminat proiectat cu auto-scut, numai la cele cu bec halogen.
-   Numai pentru utilizare interioara.
-  (montat pe suprafață) /  (încăstrat). Nu este permisă montarea directă pe o suprafață inflamabilă.
-  Potrivit pentru montare directă pe suprafațe neinflamabile: nu este simbol afișat.
-  Nu este adecvat pentru acoperire cu material termo-izolant.
-  IP Gradul de protecție împotriva influențelor externe. Găsiți gradul de protecție corespunzător pe eticheta de rating.
-  Atenție, pericol de electrocutare!! Nu deschideți capacul sursei de lumina si nu atingeți firele!

- Sursa LED poate fi inlocuita/schimbata de catre utilizator
- Driverul poate fi inlocuit de catre utilizator
- Sursa LED poate fi inlocuita/schimbata doar de catre personal specializat.
- Sursa LED poate fi inlocuita/schimbata doar de catre personal specializat
- Driverul poate fi inlocuit doar de catre personal specializat
- Sursa de lumina nu poate fi inlocuita
- Driverul nu poate fi inlocuit

Înainte de curățare, deconectați de la alimentare prin închiderea întrerupătorului sau prin oprirea siguranței de la tabloul de siguranțe.

Atenție ! Curățați doar suprafața corpului de iluminat.

Ferți cutia cu borne sau firele de alimentare de mezează!

Înainte de a curăța corpul de iluminat, lăsați-l să se răcească timp de 10 minute!

Curățarea se face numai cu o lavetă moale și uscată

Indicații pentru protecția mediului:

Significația acestui simbol pe care îl puteți găsi direct pe articol, pe instrucțiunile de asamblare sau pe ambalaj este:

Nu se arunca acest articol cu deșeurile menajere după sfârșitul ciclului de funcționare ci se duce la un punct de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice.

Materialele sunt reciclabile în conformitate specificațiilor lor.

Odată cu reciclarea corectă a acestor materiale aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului

Adresați-vă autorităților locale pentru a vă indica aceste puncte de colectare și reciclare.

Accumulatori – instruțiuni de reciclare

A nu se arunca acumulatorii împreună cu deșeurile menajere, aceștia conținând substanțe nocive/trăvănitoare atât pentru mediul înconjurător cât și pentru sănătatea omului

Accumulatorii utilizați se predau la punctele speciale de colectare a deșeurilor periculoase.

Bateriile uzate se scot din produs și se predau la punctele de colectare a acestora în vederea reciclării lor.

SK

Bezpečnostné pokyny

Prosím dodržujte nasledujúce pokyny obsiahnuté v tomto návode a uložte si tento návod, aj v prípade, že je svetlido už zapojené.

Všeobecné pokyny:

- Elektrónistalačné práce smie vykonávať len odborné spôsobilá osoba.
- Výrobca nezodpovedá za zranenie alebo závady, ktoré vznikli v dôsledku neodborného použitia svetidla.
- Pozor! Pred začatím montážnych prác vypnite poistky - vypínače prepnite do polohy „VYPNÚT“.
- Svetidlá sa smú používať len k danému účelu. Vnútorné svetidlá nesmú byť používané na vonkajšie osvetlenie.
- Pred inštaláciou skontrolujte všetky komponenty, či sú kompletné.
- Svetlido nezakrývajte.
- Ak je svetlido zabalené nesmie sa pripájať do siete.
- Žiarovky a transformátory môžu byť počas používania horúce. Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo požiaru a výmenou žiarovky si môžete ublížiť. Vždy nechajte všetko dostatočne vychladnúť.
- Prosím uistite sa, že žiarovka sa zhoduje s typom a výkonom daným výrobcom. Maximálny výkon nesmie byť prekročený. (vyznačené na štítku alebo lampe „Max... W“
- Nemontujte svetlido na mokré alebo vodivé plochy.
- Ubezpečte sa, že sa káble počas inštalácie nepoškodia.
- Externý ohybný kábel alebo šnúra svetidla sa nedajú vymeniť, ak sa šnúra poškodí, svetlido sa musí vyraziť.
- Označenie pripájajúcich svoriek: L - fáza, N - nulový vodič.⚡ochranný vodič.
- Uvedené sieťové napätie nesmie byť prekročené.
- Konektory a spojovací materiál neutahajte príliš silno.
- Nedotýkajte sa žiaroviek holými rukami.
- Ak je k svetlidu priložená silikónová trubička, musí byť umiestnená na sieťovom prívode na ochranu pred teplom.

Význam symbolov:

Všetky platné symboly tohto svetidla nájdete na štítku výrobku alebo na jeho obale.

- Trieda ochrany I⚡. Ochranný vodič tohto svetidla (zeleno-žltý kábel) musí byť pripojený ku svorkám ochranného vodiča ⚡.
- Trieda ochrany II⚡. Toto svetlido je špeciálne izolované a nesmie byť pripojené k ochrannému vodiču.
- ⚡ nížke napätie, bezpečnostné nížke napätie
- ⚡ striedavé napätie
- Hz frekvencia (Hertz)
- V napätie vo Voltoch
- W výkon vo Wattoch
- ⚡---m⚡ Minimálny odstup od hrany žiariča k ožiarenej ploche v metroch. Symboly platné pre tento výrobok nájdete na produktovej etikete, ako aj na balení.
- ⚡---○⚡ Nepoužívajte svetlido bez skla. Ak je rozbité, je nutné ho čo najskôr vymeniť.
- ⚡ Svetlido je určené len pre použitie halogénových žiaroviek.
- ⚡ Vhodné len na vnútorné použitie.
- ⚡ PrísadenéVysv (vstavané): Nevhodné na montáž na normálne horľavé povrchy.
- Vhodné na montáž na normálne horľavé povrchy. Symbol v tomto prípade nie je zobrazený
- Nevhodné pre zakrytie s tepelne izolačným materiálom.
- IP Stupeň ochrany pred vonkajšími vplyvmi. Mieru ochrany nájdete na štítku.
- ⚡ Pozor, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Kryt svetelných zdrojov by sa nemal otvárať, pretože by došlo k odkrytiu vodivých častí.

-  Výmena svetelného zdroja koncovým užívateľom.
-  Výmena svetelného LED zdroja koncovým užívateľom.
-  Výmena predradníka koncovým užívateľom.
-  Výmena svetelného LED zdroja len odborníkom.
-  Výmena svetelného zdroja len odborníkom.
-  Výmena predradníka len odborníkom.
-  Svetelný zdroj nie je vymeniteľný.
-  Predradník nie je vymeniteľný.

 Výmena svetelného zdroja koncovým užívateľom.

 Výmena svetelného LED zdroja koncovým užívateľom.

 Výmena predradníka koncovým užívateľom.

 Výmena svetelného LED zdroja len odborníkom.

 Výmena svetelného zdroja len odborníkom.

 Výmena predradníka len odborníkom.

 Svetelný zdroj nie je vymeniteľný.

 Predradník nie je vymeniteľný.

Pokyny k údržbe:

- Pred čistením odpojte napájanie vypnutím ističa alebo vybratím poistky z poistkovej skrinky.
- Pozor pri čistení povrchu svetidla.
- Vlhkosť na nesmie dostať na žiadne vodivé časti.
- Pred čistením nechajte svetlido vychladnúť aspoň 10 minút!
- Čistiť len mäkkou a suchou handrou.

 Likvidácia odpadu

Pokyny k likvidácii odpadu

Toto svetlido po ukončení svojej životnosti nesmie byť likvidované prostredníctvom bežného komunálneho odpadu, ale musí byť odovzdané na špeciálnom zbernom mieste pre likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov. Symbol na výrobku, v návode na použitie alebo na balení na to upozorňuje. Materiály sú podľa ich označenia recyklovateľné. Opätovným použitím, použitím druhotných surovín alebo inou formou využitia použitých prístrojov výrazne prispiejte k ochrane životného prostredia. Zistite si preto vo vašom bydlisku príslušné zberné miesta

Pokyny k likvidácii batérie

Použité batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, pretože môžu obsahovať toxické zložky a ťažké kovy, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Použité batérie odovzdajte do príslušného recyklačného zariadenia. Batérie je potrebné pred likvidáciou vybrať a riadne zlikvidovať.

SI

Varnostni napotki

Prosimo vas, da slednja varnostna – montažna navodila shranite, kljub temu da je svetilka že zmontirana.

Splošni napotki:

- Vodnike lahko priključu samo strokovno usposobljena oseba.
- Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja ali nestrokovne uporabe.
- Pozor! Pred montažo izklopite varovalko in s tem poskrbite, da električni priključki niso pod napetostjo.
- Notranja svetila se smejo uporabljati samo znotraj in ne zunaj.
- Prepričajte se, da so vsi deli prisotni preden pričnete z montažo.
- Svetila ne smejo biti pokrita z predmeti.
- Svetilo ne sme biti v varovalni embalaži med uporabo.
- Sijalke in transformatorji lahko postanejo zelo vroči. Pri nestrokovni uporabi obstaja možnost požara in pri menjavi sijalke do opeklin. Vedno počakajte da se svetilo ohladi.
- Da bi preprečili poškodbe pri menjavi zunanjega glavnega kabla, se prosimo obrnite na zato pooblaščenoo osebo..
- Poskrbite, da pri menjavi sijalke vedno vstavite sijalko, ki ne preseže vrednosti ki so označene na produktu..
- Svetlo ne montirajte na mokre površine.
- Preverite, da napajalni kabl niso poškodovani.
- Označbe na klemi: L-Faza, N-Nulla ⚡-Ozemljitev.
- Ne prekoračite dane napetosti.
- Sijalk ne prijemajte s prostimi rokami. Uporabite rokavico ali bombažno krpo.
- V kolikor so silikonske zaščitne cevi priložene , jih je treba uporabiti za zaščito pred vročino, obvezno poglejte njih pri menjavi zunanje vodove.

Razlaga simbolov:

Veljavne simbole za svetilo najdete na produktni etiketi, kakor tudi na embalaži produkta.

- Zaščitna klasa I⚡.To svetilo morate prikllopiti na ozemljitev.
- Zaščitna klasa II⚡.To svetilo je dvojno izolirano in ne sme biti priklopljeno na ozemljitev.
- ⚡ Nizkonapetostna
- ⚡ Izmenična napetost
- Hz Frekvenz (Hertz)
- V napetost v Voltih
- W Moč v Watt - ih
- ⚡---m⚡ Minimalna razdalja do obsjanega predmeta v metrih. Točna razdalja je na produktni etiketi..
- ⚡---○⚡ Vsako počeno zaščitno pokrivalo se mora zamenjati!
- ⚡ Svetilo,ki je primerno samo za „self-shielded“ halogenske sijalke.
- ⚡ Samo za notranjo uporabo.
- ⚡ (montirano na površino) /⚡ (vgrajeno): Ni primerno za montažo na normalno vnetljive površine.
- V primeru, da je svetilka primerna za normalno vnetljive površine, se ne uporabljia noben simbol.
- ⚡ Svetilo ni primerno za vgradnjo ..

- IP Stopnja zaščite svetila proti zunanjim vplivom. Stopnjo zaščite ja navedena na produktni nalepki.
- ⚡ Pozor, obstaja nevarnost električnega udara. Ne odpirajte pokrova svetlobnih virov, saj se lahko dotaknete delov pod napetostjo.
- ⚡ Svetlobni vir se lahko zamenja s strani stranke.
- ⚡ Svetlobni vir ne morete zamenjati sami.

 Krmišno napravo lahko zamejate sami.

 Svetlobni vir se lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba.

 Svetlobni vir lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba werden.

 Krmišno napravo lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba

 Svetlobni vir ni mogoče zamenjati.

 Krmilnik ni mogoče zamenjati.

-  Svetlobni vir se lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba werden.
-  Krmišno napravo lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba
-  Svetlobni vir ni mogoče zamenjati.
-  Krmilnik ni mogoče zamenjati.

Navodila za vzdrževanje:

- Preden pričnete s čiščenjem svetila, ga najprej izklopite iz napetosti in počakajte da se ohladi.
- Čiščenje je mišljeno samo na površine svetila.
- Nikakor ne sem pritri vlagi ali tekočine na dele svetila ki prevajajo elektriko – grlo – stikalo.
- Pred pričetkom čiščenja, počakajte vsaj 10 minut, da se svetilo ohladi.
- Svetilo očistite s suho, nežno krpo.

 Svetlobni vir se lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba werden.

 Krmišno napravo lahko zamenja samo strokovno usposobljena oseba

 Svetlobni vir ni mogoče zamenjati.

 Krmilnik ni mogoče zamenjati.

Navodila za reciklažo baterijskih vložkov

Izrabljenih baterij ne smete odvreči med gospodinjstve odpadke, ker lahko vsebujejo strupene sestavine in težke kovine, ki so lahko škodljive za okolje in zdravje. Izrabljene baterije oddajte v ustrezen obrat za recikliranje. Baterije je treba pred odlaganjem odstraniti in jih pravilno zavreči.

PL

Wskazówki zachowania bezpieczeństwa

Należy pamiętać, iż wszelkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji powinny być przestrzegane również po zamontowaniu lampy.

Instrukcjaogólna:

- Podłączenia elektryczne mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych pracowników
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody i obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania lampy
- Uwaga!Przed użytkowaniem należy wyłączyć napięcie w instalacji elektrycznej lub wykręcićbezpiecznik
- Użytkować lampy zgodnie z ich przeznaczeniem, np. nie montować lamp wewnętrznych na terenach zewnętrznych
- Przed podłączeniem proszę sprawdzić czy wszystkie elementy lampy są kompletne
- Nie przykręcać lampy
- Nie podłączać lampy do instalacji oraz nie włączać momentcie, gdy lampa znajduje się w opakowaniu
- Żarówki oraz transformator podczas pracy stają się gorące. Podczas niewłaściwego użytkowania istnieje ryzyko wzniecenia ognia, oraz podczas wymiany żarówki można się zranić. Zawsze pozostawiać do schłodzenia!
- Jeżeli jakikolwiek przewód zewnętrzny lub kabel lampy sąuszkodzone, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa powinny być wymienione przez producenta, jego serwis gwarancyjny lub poprzez wykwalifikowaną osobę.
- Proszę upewnić się czy zastosowane żarówki są tego samego typu oraz mocy zgodnie ze specyfikacją. Mocmaksymalna nie powinnabyć przekraczana (na żarówce oraz na lampi znajduje się charakterystyka mocy , maxW")
- Nie montować lamp na wilgotnym lub dobrze przewodzących podłożach
- Proszę się upewnić czy przewody lub linki nie zostały uszkodzone podczas montażu
- Oznaczenie zacisku przyłączeniowego: L- faza, N- zero, ⚡ - uziemienie
- Podane napięcie główne nie może być przekroczone.
- Elementy połączeń nie mogą być zacisnięte zbyt mocno.
- Nie dotykać żarówek otwartą dłońią
- Jeżeli do oprawy dołączona jest rurka silikonowa, należy ją umieścić nad przewodem zasilającym, aby chronić go przed ciepłem..

Znaczenia symboli:

Wszystkie obowiązujące symbole dla tej lampy znajdują się na etykicie produktu, na same

- Lampa klasy ochronnej I⚡. musi być podłączona do zacisku uziemienia⚡ przewodem ochronnym (zielono-żółty przewód)
- Lampa klasy ochronnej II⚡jest specjalnie zaizolowana i nie może być podłączona do przewodu ochronnego.
- ⚡ niskie napięcie, bezpieczne dla użytkownika
- ⚡ AC – prąd przemienny
- Hz częstotliwość (Hertz)
- V napięcie w Voltach
- W moc w Watach
- ⚡---m⚡ Minimalny dystans od lampy do jakiegokolwiek obiektu oświetlanego w m. Dokładną odległość znajdują Państwo na obudowie lampy.

- ⚡---○⚡ Nie użytkować lampy bez kloszy, jeżeli został uszkodzony należy go wymienić
- ⚡ Oświetlenie przeznaczone do użytku z ekranowanymi żarówkami halogenowymi
- ⚡ Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- ⚡ (montowane do podłoża) /⚡ (wpuszczane do podłoża): Nie montować na podłożach normalnie palnych
- Suitable for direct mounting on the normally flammable surface: no symbol is shown.
- Możliwość montażu na podłożach normalnie palnych: symbol nie występuje
- ⚡ Nie stosować okryć z izolacji termicznej
- IP Stopień bezpieczeństwa w kontakcie z czynnikami zewnętrznymi. Właściwy stopień bezpieczeństwa znajduje się na etykicie produktu.
- ⚡ Ostrożnie, istnieje ryzyko porażenia prądem. Nie należy otwierać pokryw źródła światła, ponieważ odsłonięte zostaną części przewodzące prąd..
- ⚡ Źródło światła może być zastąpione przez użytkownika końcowego.
- ⚡ LED - źródło światła może być zastąpione przez użytkownika końcowego.
- ⚡ Urządzenie sterujące może zostać wymienione przez użytkownika końcowego
- ⚡ LED - źródło światła może być wymienione tylko przez profesjonalistę.
- ⚡ Źródło światła może być wymienione tylko przez fachowca..
- ⚡ Urządzenie sterujące może zostać wymienione przez specjalistę.

 LED - źródło światła nie może być wymienione.

 Nie można wymienić przekładni sterującej.

 Urządzenie sterujące może zostać wymienione przez użytkownika końcowego

 LED - źródło światła może być wymienione tylko przez profesjonalistę.

 Źródło światła może być wymienione tylko przez fachowca..

 Urządzenie sterujące może zostać wymienione przez specjalistę.

 LED - źródło światła nie może być wymienione.

 Nie można wymienić przekładni sterującej.

 Urządzenie sterujące może zostać wymienione przez użytkownika końcowego

 LED - źródło światła może być wymienione tylko przez profesjonalistę.

 Źródło światła może być wymienione tylko przez fachowca..

 Urządzenie sterujące może zostać wymienione przez specjalistę.

 LED - źródło światła nie może być wymienione.

 Nie można wymienić przekładni sterującej.

 Urządzenie sterujące może zostać wymienione przez użytkownika końcowego

 LED - źródło światła może być wymienione tylko przez profesjonalistę.

 Źródło światła może być wymienione tylko przez fachowca..

 Urządzenie sterujące może zostać wymienione przez specjalistę.

 LED - źródło światła nie może być wymienione.

 Nie można wymienić przekładni sterującej.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Znaczenie symboli zawartych w niniejszej instrukcji oraz na opakowaniu produktu znajdują Państwo poniżej:
Produkt na koniec swojej żywotności nie może być wyrzucany do normalnego pojemnika na śmieci razem z innymi produktami wgospodarstwie domowym.
Zużyty produkt należy oddać do punktu zbierania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Tworzywa nadają się do ponownego przetworzenia zgodnie z ich opisem.
Poddając recyklingowi właściwe materiały przyczyniają się Państwo w sposób znaczący w ochronę środowiska
Informacje na temat punktów zbierania elektro-odpadów znajda Państwo w lokalnym urzędzie gminy.

Instrukcja usuwania baterii

Zużytych baterii nie wolno wyrzucać do śmieci domowych, ponieważ mogą one zawierać toksyczne pierwiastki i metale ciężkie, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Puste baterie należy oddać do odpowiedniego punktu recyklingu. Baterie należy wyjąć przed utylizacją i zutylizować w odpowiedni sposób.

SE

Säkerhetsinstruktioner

Följ nedanstående säkerhets- och monteringsanvisningar, och spara denna bruksanvisning även efter monteringen av belysningsarmaturen.

Allmänna anvisningar:

- Elektriska anslutningar får endast utföras av fackkunnig personal.
- Tillverkaren tar inte på sig något ansvar för skador på person eller sak som uppstått till följd av olämplig användning av belysningsarmaturen.
- Öst Gör närläddningen spänningslös innan du börjar med monteringsarbetena – ta ut säkringen resp. ställ strömbrytaren på "AV".
- Belysningsarmaturer får endast användas för det ändamål de är avsedda för. Inomhusarmaturer får inte användas utomhus.
- Försvissa dig om att samtliga delar finns på plats innan du börjar med monteringen.
- Belysningsarmaturer får inte läckas över med föremål.
- Belysningsarmaturer får inte anslutas till enhälet och ländas när de befinner sig i förpackningen.
- Ljuskällor och transformatorer abstrar höga temperaturer när de är i drift. Vid olämplig användning finns brandsrisk och risk för kroppsskada vid byte av ljuskälla. Låt alltid svalna!
- För att undvika risker, får en yttre flexibelledning som är skadad endast bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller en jämförbar lackman.
- Se till att alltid rätt typ av lampa sitter i, och att lampans maxeffekt inte överskrids (se lampsymbol och "max ... W" på produktens etikett eller på belysningsarmaturen).
- Montera belysningsarmaturen inte på fuktigt eller ledande underlag.
- Se till att inga ledningar skadas vid monteringen.
- Beteckning för anslutningsklämmorna L-fas, N-neutralledare ⚡-skyddsledare.
- Den angivna nätspänningen får inte överskridas.
- Kontakt- och kopplingselement måste vara fria från drag- och vridkrafter.
- Ljuskällor ska inte vidröras med händerna.
- Om silikonslangar följer med lampan måste dessa dras över nätslutningsledningarna för att skydda dessa mot värme.

Förklaring av symboler:

De symboler som gäller för den här lampan hittar du på produktens etikett, på lampan och på förpackningen.

- Skyddsklass I⚡. Den här belysningsarmaturen måste anslutas med skyddsledaren (grön-gul ledare) till skyddsledarklämman ⚡.
- Skyddsklass II⚡. Den här belysningsarmaturen är dubbelisolerad och får inte anslutas till någon skyddsledare.
- ⚡ Lågspanning, klenspanning
- ⚡ Växelspanning
- Hz Frekvens (hertz)
- V Spänning i volt
- W Effekt i watt
- ⚡---m⚡ Minsta avstånd till den belysta ytan i meter. Det exakta avståndet hittar du på produktens etikett.
- ⚡---○⚡ En sprucken skyddskåpa måste alltid ersättas!
- ⚡ Belysningsamaturer som endast är utformad för skärmdade halogenlampor.
- ⚡ Endast lämpliga för användning i rum inomhus.
- ⚡ (utanpåliggande monterng) /⚡ (infälld monterng): Låmpar sig inte för direkt monterng på ytor med normal antändlighet.
- Om belysningsarmaturen lämpar sig för direkt monterng på ytor med normal antändlighet, används ingen symbol för det.
- ⚡ Belysningsarmaturen lämpar sig inte för inmontering i eller övertäckning med värmeisolerng.
- IP Belysningsarmaturens skyddsnivå mot yttre påverknngar. Motsvarande skyddsnivå hittar du på produktens etikett.

⚡ Se upp, det föreligger risk för elektriska stötar. Ljuskällornas skydd får inte öppnas, eftersom spänningsförande komponenter då exponeras och kan vidröras.

 Slutkunden kan byta ut ljuskällan.

 Slutkunden kan byta ut LED-ljuskällan.

 Slutkunden kan byta ut driftdonet.

 LED-ljuskällan kan endast bytas ut av en fackman.

 Ljuskällan kan endast bytas ut av en fackman.

 Driftdonet kan endast bytas ut av en fackman.

 LED-ljuskällan kan inte bytas ut.

 Driftdonet kan inte bytas ut.

Skötselinstruktioner:

- Gör närläddningen spänningslös innan du börjar med rengöringen – ta ut säkringen resp. ställ strömbrytaren på "AV".
- Skötseln av belysningsarmaturer är begränsad till ytorna.
- Fukt får inte komma in i anslutningsutrymmen eller i kontakt med strömförande delar.
- Låt belysningsarmaturen svalna i minst tio minuter innan du börjar med rengöringen!
- Rengör belysningsarmaturer endast med en mjuk och torr trasa.